

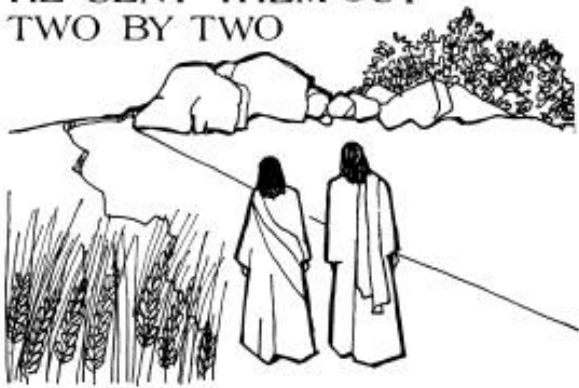
# Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

## *Fifteenth Ordinary Sunday July 12th, 2015*

HE SENT THEM OUT  
TWO BY TWO



## *Decimoquinto Domingo Ordinario 12 de Julio del 2015*

*"The Little Parish with a Big Heart"*

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: [www.saintbrunos.org](http://www.saintbrunos.org)

### **OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA**

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

### **RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:**

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 a.m.

### **PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL**

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Hospitality Director
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.

### **MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:**

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M. & 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

Holy Days: 8:00 AM & 7:00 PM

3RD FRIDAYS: 8:00 PM (SUNG ADORATION/ OUR LADY'S PRAYER GROUP)

Filipino Mass— Last Sunday of the Month *bawat huling Linggo ng buwan* 2:00 P.M.

### **ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:**

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

### **BAPTISMS/BAUTIZOS:**

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

### **CCD SCHEDULE/CATECISMO:**

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

### **CONFIRMATION CLASS:**

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

### **CONFESSIONS/CONFESIONES:**

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

### **MARRIAGE/MATRIMONIO:**

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

### **RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):**

For adults interested in the Catholic Faith; those preparing to receive the Sacraments: *Thu. 7:00 pm Main Hall Upper Room*

### **RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):**

*Para adultos interesados en la Fe Católica, por favor de llamar a la Oficina Parroquial.*



Welcome

### **WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/ BIENVENIDOS**

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

**BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.**

**\* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES\***



### Fifteenth Sunday in Ordinary Time

Who chose first, God or you? That is the question explored in today's three readings.

The second reading, from Paul's letter to the Ephesians, reads almost like a hymn. It praises God for choosing us, for calling us to serve, and for blessing us in our service. Paul makes it clear how honored we are and how special is the call to live as children of God. This is through no doing of our own.

The first reading and the Gospel use prose rather than poetry to describe the same truth: God did the choosing, not us. When the prophet Amos was berated for being a prophet, he retorted that the whole thing wasn't his idea in the first place. Neither did the twelve apostles in today's Gospel ask for their calling. Jesus sent them forth, two by two, to do the work of his kingdom.

#### IN HIM WE WERE CHOSEN

We return again this week to the mystery of vocation. Many of us can identify with Amos. He was thrown out of Bethel for prophesying when it wasn't even his idea to be a prophet, much less to be one in Bethel. Can't you just see him working with his flock of sheep or pruning his sycamore trees? Prophesying was the last thing he wanted to do. Yet prophesy he did, and well enough to have gotten into trouble for the things he said.

When Jesus sent the apostles out to preach and expel demons, he warned them of the possibility that some places would not receive them or hear them. We have only to read of the persecutions and imprisonments described in the Acts of the Apostles to know how accurate his prediction was. Why would anyone want to be a prophet? Why would anyone follow Jesus under such adverse circumstances? How would Amos answer? What would the Apostles say? What do those who follow Christ say amid their own challenges and persecutions today?

#### EVERY SPIRITUAL BLESSING

Perhaps Amos and the Apostles, if we could ask them, would refer us to today's second reading. In it we find the beautiful hymn that Paul wrote in his letter to the Ephesians. It is a proclamation of praise from a man who knew well the sufferings of the Christian. He reminds us of the glory of being a Christian: We were chosen in Christ. We were sealed with the Holy Spirit. Certainly we share in his sufferings, but by his sufferings we have been redeemed. We are the adopted children of God. In Christ we have been given "every spiritual blessing in the heavens" (Ephesians 1:3).

### Decimoquinto Domingo del Tiempo Ordinario

¿Quién eligió primero, Dios o tú? Esa es la pregunta explorada en tres lecturas de hoy.

La segunda lectura, de la carta de Pablo a los Efesios, lee casi como un himno. Se alaba a Dios por su preferencia, para que nos llame a servir, y por bendecirnos en nuestro servicio. Pablo deja claro lo honrado que somos y lo especial que es la llamada a vivir como hijos de Dios. Esto es a través sin el hacer de la nuestra.

La primera lectura y el Evangelio en lugar de la poesía para describir la misma verdad: Dios hizo la elección, no nosotros. Cuando el profeta Amós se reprendió por ser un profeta, él replicó que todo el asunto no era su idea en el primer lugar. Tampoco los doce apóstoles en el Evangelio de hoy piden su llamado. Jesús los envió de dos en dos, para hacer el trabajo de su reino.

#### EN ÉL FUIMOS ELEGIDOS

Nuevamente esta semana volvemos al misterio de la vocación. Muchos nos podemos identificar con Amós. Lo echaron de Betel por profetizar cuando ni era su idea ser un profeta, mucho menos en Betel. ¿No lo puedes ver trabajando con su rebaño de ovejas o podando sus higos? Profetizar era lo último que quería hacer. Sin embargo, profetizó, y bastante bien como para meterse en problemas por las cosas que decía.

Cuando Jesús envió a los apóstoles a predicar y expulsar demonios, les advirtió que era posible que algunos lugares no los recibieran ni escucharan. Con solo leer las persecuciones y los encarcelamientos descritos en los Hechos de los Apóstoles para saber lo precisa que fue su predicción. ¿Por qué querría alguien ser profeta? ¿Qué motivaría a alguien seguir a Jesús en circunstancias tan adversas? ¿Cómo contestaría Amós? ¿Qué dirían los Apóstoles? ¿Qué dicen los seguidores de Cristo en medio de sus propios desafíos y persecuciones hoy día?

#### TODA BENDICIÓN ESPIRITUAL

Tal vez Amós y los Apóstoles, si les pudiéramos preguntar, nos remitirían a la segunda lectura de hoy. En ella encontramos el hermoso himno que Pablo escribió en su carta a los efesios. Es una proclamación de alabanza proveniente de un hombre que conocía bien los sufrimientos de los cristianos. Nos recuerda la gloria de ser cristiano. Fuimos elegidos en Cristo. Fuimos marcados con el Espíritu Santo. Ciertamente participamos de sus sufrimientos, pero por sus sufrimientos hemos sido redimidos. Somos los hijos adoptivos de Dios. En Cristo, hemos sido bendecidos "con toda clase de bienes espirituales y celestiales" (Efesios 1:3).



*Weekly Calendar / Calendario Semanal*

**SUNDAY, July 12th, Domingo**

7:00PM-9PM AA- Grupo Serenidad(SG)

**Monday, July 13th, Lunes**

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)  
 9:30AM-2PM Children's Camp with the Sisters of Charity (MH)  
 6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)  
 7PM-9PM Grupo de Talleres de Oración (UR)  
 7PM-9PM Charismatic Prayer Group (ST. MICHAEL)  
 7PM-9PM Life in the Spirit Seminar (MH)

**Tuesday, July 14th, Martes**

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)  
 9:30AM-2PM Children's Camp with the Sisters of Charity (MH)  
 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)  
 8-9PM Tongan Choir Practice (SAINT GABRIEL)

**Wednesday, July 15th, Miércoles**

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)  
 9:30AM-2PM Children's Camp with the Sisters of Charity (MH)  
 6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)  
 6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)  
 6:30PM-9PM Soldiers for Christ Youth Group Meeting (UR)  
 7PM-9PM Junta del Grupo de la Arquidiócesis (SM)  
 7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

**Thursday, July 16th, Jueves**

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)  
 9:30AM-2PM Children's Camp with the Sisters of Charity (MH)  
 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)  
 5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)  
 7PM-9PM Legión de Maria (ST. MICHAEL'S)  
 7PM-9PM Tongan Choir Practice (SM)

**Friday, July 17th, Viernes**

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)  
 9:30AM-2PM Children's Camp with the Sisters of Charity (MH)  
 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)  
 7PM-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)  
 7PM-9PM Saint Vincent de Paul Meeting (SM)

**Saturday, July 18th Sábado**

11:30AM Baptismal Class (CHURCH)  
 1PM-6PM Handmaids Of the Lord Meeting (SM)  
 2PM XV-Jahaira Vasquez (IGLESIA)  
 5PM-7PM Tongan Choir Practice (SG)  
 7PM-12AM Tongan Men's Club (SG)

MASS INTENTIONS / INTECIONES DE LA MISA



**Saturday, July 11th, Sábado**

4:30 p.m. Valentine Jay  
 Penny Lao & Danny Michael and Family (Special Int.)  
 Holy Souls in Purgatory +Genoveva Bula  
 7:00 p.m. +Phil Lace (Aniversario de Fallecimiento)  
 +Sotero & Graciela Gomez

**Sunday, July 12th, Domingo**

8:00 a.m. Rodolfo Quezada & Gerardo Martinez  
 10:00 a.m. +Zoila de Gonzalez (5to Aniversario de Fallecim)  
 12:00 p.m. +Isidro Cortez (Death Anniversary)  
 6:00 p.m. Encinas Family (Thanksgiving)

**Monday, July 13th, Lunes**

8:00 a.m. Maria de Jesus Martinez  
 6:00 p.m. +Robert Bodeman

**Tuesday, July 14th, Martes**

8:00 a.m. Donal O'Donnell (Birthday)  
 6:00 p.m. Jay Family (Deceased Members)

**Wednesday, July 15th, Miercoles**

8:00 a.m. +Cesar Reyes

**Thursday, July 16th, Jueves**

8:00 a.m. Eleita Eala  
 6:00 p.m. +Jose Mariano Gonzalez

**Friday, July 17th, Viernes**

8:00 a.m. Giovanni Rodriguez (Birthday)  
 6:00 p.m. Natalie Arriola (Birthday)

**Saturday, July 18th, Sábado**

8:00 a.m. Antonio & Elisa Ponce

READINGS FOR THE WEEK

**Monday:** Ex 1:8-14, 22; Ps 124:1b-8; Mt 10:34-11:1  
**Tuesday:** Ex 2:1-15a; Ps 69:3,14,30-31, 33-34; Mt 11:20-24  
**Wednesday:** Ex 3:1-6, 9-12; Ps 103:1b-4, 6-7; Mt 11:25-27  
**Thursday:** Ex 3:13-20; Ps 105:1, 5, 8-9, 24-27; Mt 11:28-30  
**Friday:** Ex 11:10 -- 12:14; Ps 116:12-13, 15, 16bc, 17-18; Mt 12:1-8  
**Saturday:** Ex 12:37-42; Ps 136:1, 23-24, 10-15; Mt 12:14-21  
**Sunday:** Jer 23:1-6; Ps 23:1-6; Eph 2:13-18; Mk 6:30-34



LECTURAS DE LA SEMANA

**Lunes:** Ex 1:8-14, 22; Sal 124 (123):1b-8; Mt 10:34-11:1  
**Martes:** Ex 2:1-15a; Sal 69(68):3,14,30-31,33-34; Mt 11:20-24  
**Miércoles:** Ex 3:1-6, 9-12; Sal 103(102):1b-4,6-7; Mt 11:25-27  
**Jueves:** Ex 3:13-20; Sal 105(104):1,5,8-9,24-27; Mt 11:28-30  
**Viernes:** Ex 11:10 -- 12:14; Sal 116 (115):12-13, 15, 16bc, 17-18; Mt 12:1-8  
**Sábado:** Ex 12:37-42; Sal 136 (135):1, 23-24, 10-15; Mt 12:14-21  
**Domingo:** Jer 23:1-6; Sal 23(22):1-6; Ef 2:13-18; Mc 6:30-34



HELP WANTED

Wanted CCD Office assistant. Must be at least 18 years old and Bilingual (English & Spanish)

*Please Apply in CCD Office.*

Se busca ayudante para la Oficina de Catecismo. Debe tener por lo menos 18 años de edad y ser Bilingüe (Inglés y Español)

*Por favor Aplicar en la Oficina de Catecismo.*



# Year of the Consecrated Life



## Vocations

### WHO'S ENTERING RELIGIOUS LIFE?

Newer entrants identify their primary reasons for coming to religious life as a sense of call, a desire to deepen their prayer and spiritual life, and a desire to live and work with others who share their faith and values.

#### Worldwide

In 2014 there were nearly 1.2 million religious brothers, sisters, and order and diocesan priests in the world:

- 705,529 religious sisters and nuns
- 279,561 diocesan priests worldwide
- 134,752 religious order priests
- 55,314 religious brothers

### QUIENES ESTÁN ENTRANDO EN LA VIDA RELIGIOSA?

Nuevos participantes identifican sus principales razones para venir a la vida religiosa como un sentido de llamada, el deseo de profundizar en la oración y la vida espiritual, y el deseo de vivir y trabajar con otras personas que comparten su fe y valores.

#### Mundial

En 2014 había cerca de 1.2 millones de hermanos religiosos, hermanas y sacerdotes diocesanos en el mundo:

- 705,529 hermanas religiosas y monjas
- 279,561 sacerdotes diocesanos en todo el mundo
- 134,752 sacerdotes de órdenes religiosas
- 55,314 hermanos religiosos



### ALTAR SERVERS TRAINING

#### Requirements:

- \*Age: 10-15 years old
- \*Baptismal & First Communion Certificates

- \*Proof of CCD Enrollment
- \*Parents' Permission

Classes will be on Saturdays at 10AM

**July 18th**  
**July 25th**  
**August 1st**

### YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*



**1st Sunday Collection July 4 & 5**  
**Colecta de Primer Domingo Julio 4 & 5**  
**1st Collection / 1ra Colecta \$6,138.35**

## Catechism Corner

The number one job of a parish is to form its parishioners. Teaching them to know Christ personally and to know the bible and their Catholic faith is essential to becoming a disciple. However going forth and evangelizing is not easy for any of us. We often think that our own faith is not strong enough to refute arguments, to dispel doubts, to quell the dissenters. When our faith feels the weakest, we must be more diligent in pursuing God, more devoted to our spiritual practices. This is the time to knuckle down, go to mass, receive the sacraments, visit the Blessed Sacrament, complete our rosaries, read the Bible and look up the answers to the questions posed of us by the naysayers. We do not run and hide when asked about difficult truths of our faith. If we do not know the answer, we say I'll get back to you, consult the Bible, or pray to the Holy Spirit for guidance and for the person asking the question.

Using the above resources and acting on trust, we rebuild our faith. We form ourselves from lukewarm Catholics into confident, knowledgeable parishioners. One way to strengthen our foundation and that of our children is to attend the free summer camps offered at St. Bruno by the Missionaries of Charity. All people need this type of faith-building in order to be the parents, teachers, children, friends, men and women that God wants us to be.

*"I can do all things in him who strengthens me."...Philippians 4:13*

El número uno del trabajo de una parroquia es la de formar a sus feligreses. Enseñándoles que conocen a Cristo personalmente y conocer la Biblia y su fe católica es esencial para convertirse en un discípulo. Sin embargo va adelante y evangelizadora no es fácil para ninguno de nosotros. A menudo pensamos que nuestra fe no es lo suficientemente fuerte como para refutar argumentos, para disipar las dudas, para reprimir a los disidentes. Cuando nuestra fe se siente el más débil, tenemos que ser más diligente en la búsqueda de Dios, más dedicado a nuestras prácticas espirituales. Este es el momento de ponerse a, ir a misa, recibir los sacramentos, visitar el Santísimo Sacramento, completar nuestros rosarios, leer la Biblia y buscar las respuestas a las preguntas formuladas de nosotros por los detractores. No correr y esconderse cuando se le preguntó acerca de las verdades difíciles de nuestra fe. Si no sabemos la respuesta, decimos que pondré en contacto con usted, consulto la Biblia, o pido al Espíritu Santo como guía y para la persona que hace la pregunta.

El uso de los recursos mencionados y actuar en la confianza, reconstruimos nuestra fe. Formamos a nosotros mismos de los católicos tibios a los feligreses, con conocimientos seguros. Una manera de fortalecer nuestra fundación y la de nuestros hijos es asistir a los campamentos de verano gratuitos ofrecidos en San Bruno por las Misioneras de la Caridad. Todas las personas necesitan este tipo de fomento de la fe con el fin de ser los padres, maestros, niños, amigos, hombres y mujeres que Dios quiere que seamos.

*"Yo puedo hacer todas las cosas en Cristo que me fortalece." Filipenses 4:13*